Now I saw in my dream, that Christian went not forth alone; for there was one whose name was Hopeful, (being so made by the beholding of Christian and Faithful in their words and behavior, in their sufferings at the fair,) who joined himself unto him, and entering into a brotherly covenant, told him that he would be his companion. Thus one died to bear testimony to the truth, and another rises out of his ashes to be a companion with Christian in his pilgrimage. This Hopeful also told Christian, that there were many more of the men in the fair that would take their time, and follow after.

So I saw, that quickly after they were got out of the fair, they overtook one that was going before them, whose name was By-ends; so they said to him, What countryman, sir? and how far go you this way? He told them, that he came from the town of Fair-speech, and he was going to the Celestial City; but told them not his name.

From Fair-speech? said Christian; is there any good that lives there? Prov. 26:25.

BY-ENDS: Yes, said By-ends, I hope so.

CHRISTIAN: Pray, sir, what may I call you? said Christian.

BY-ENDS: I am a stranger to you, and you to me: if you be going this way, I shall be glad of your company; if not, I must be content.

CHRISTIAN: This town of Fair-speech, said Christian, I have heard of; and, as I remember, they say it’s a wealthy place.

BY-ENDS: Yes, I will assure you that it is; and I have very many rich kindred there.

CHRISTIAN: Pray, who are your kindred there, if a man may be so bold?

BY-ENDS: Almost the whole town; and in particular my Lord Turn-about, my Lord Time-server, my Lord Fair-speech, from whose ancestors that town first took its name; also, Mr. Smooth-man, Mr. Facing-both-ways, Mr. Anything; and the parson of our parish, Mr. Two-tongues, was my mother’s own brother, by father’s side; and, to tell you the truth, I am become a gentleman of good quality; yet my great-grandfather was but a waterman, looking one way and rowing another, and I got most of my estate by the same occupation.

CHRISTIAN: Are you a married man?
BY-ENDS: Yes, and my wife is a very virtuous woman, the daughter of a virtuous woman; she was my Lady Feigning’s daughter; therefore she came of a very honorable family, and is arrived to such a pitch of breeding, that she knows how to carry it to all, even to prince and peasant. ‘Tis true, we somewhat differ in religion from those of the stricter sort, yet but in two small points: First, we never strive against wind and tide. Secondly, we are always most zealous when religion goes in his silver slippers; we love much to walk with him in the street, if the sun shines and the people applaud him.

Then Christian stepped a little aside to his fellow Hopeful, saying, it runs in my mind that this is one By-ends, of Fair-speech; and if it be he, we have as very a knave in our company as dwelleth in all these parts. Then said Hopeful, Ask him; methinks he should not be ashamed of his name. So Christian came up with him again, and said, Sir, you talk as if you knew something more than all the world doth; and, if I take not my mark amiss, I deem I have half a guess of you. Is not your name Mr. By-ends of Fair-speech?

BY-ENDS: This is not my name, but indeed it is a nickname that is given me by some that cannot abide me, and I must be content to bear it as a reproach, as other good men have borne theirs before me.

CHRISTIAN: But did you never give an occasion to men to call you by this name?

BY-ENDS: Never, never! The worst that ever I did to give them an occasion to give me this name was, that I had always the luck to jump in my judgment with the present way of the times, whatever it was, and my chance was to get thereby: but if things are thus cast upon me, let me count them a blessing; but let not the malicious load me therefore with reproach.

CHRISTIAN: I thought, indeed, that you were the man that I heard of; and to tell you what I think, I fear this name belongs to you more properly than you are willing we should think it doth.

BY-ENDS: Well if you will thus imagine, I cannot help it; you shall find me a fair company-keeper, if you will still admit me your associate.

CHRISTIAN: If you will go with us, you must go against wind and tide; the which, I perceive, is against your opinion: you must also own Religion in his rags, as well as when in his silver slippers; and stand by him, too, when bound in irons, as well as when he walketh the streets with applause.

BY-ENDS: You must not impose, nor lord it over my faith; leave me to my liberty, and let me go with you.

CHRISTIAN: Not a step farther, unless you will do, in what I propound, as we.

Then said By-ends, I shall never desert my old principles, since they are harmless and profitable. If I may not go with you, I must do as I did before you overtook me, even go by myself, until some overtake me that will be glad of my company.
Now I saw in my dream, that Christian and Hopeful forsook him, and kept their distance before him; but one of them, looking back, saw three men following Mr. By-ends; and, behold, as they came up with him, he made them a very low congee; and they also gave him a compliment. The men’s names were, Mr. Hold-the-world, Mr. Money-love, and Mr. Save-all, men that Mr. By-ends had formerly been acquainted with; for in their minority they were schoolfellows, and taught by one Mr. Gripeman, a schoolmaster in Lovegain, which is a market-town in the county of Coveting, in the North. This Schoolmaster taught them the art of getting, either by violence, cozenage, flattering, lying, or by putting on a guise of religion; and these four gentlemen had attained much of the art of their master, so that they could each of them have kept such a school themselves.

Well, when they had, as I said, thus saluted each other, Mr. Money-love said to Mr. By-ends, Who are they upon the road before us? For Christian and Hopeful were yet within view.

By-Ends: They are a couple of far country-men, that, after their mode, are going on pilgrimage.

Mr. Money-Love: Alas! why did they not stay, that we might have had their good company? for they, and we, and you, sir, I hope, are all going on pilgrimage.

By-Ends: We are so, indeed; but the men before us are so rigid, and love so much their own notions, and do also so lightly esteem the opinions of others, that let a man be ever so godly, yet if he jumps not with them in all things, they thrust him quite out of their company.

Mr. Save-All: That is bad; but we read of some that are righteous overmuch, and such men’s rigidness prevails with them to judge and condemn all but themselves. But I pray, what, and how many, were the things wherein you differed?

By-Ends: Why, they, after their headstrong manner, conclude that it is their duty to rush on their journey all weathers, and I am for waiting for wind and tide. They are for hazarding all for God at a clap; and I am for taking all advantages to secure my life and estate. They are for holding their notions, though all other men be against them; but I am for religion in what, and so far as the times and my safety will bear it. They are for religion when in rags and contempt; but I am for him when he walks in his silver slippers, in the sunshine, and with applause.

Mr. Hold-the-World: Aye, and hold you there still, good Mr. By-ends; for, for my part, I can count him but a fool, that having the liberty to keep what he has, shall be so unwise as to lose it. Let us be wise as serpents. It is best to make hay while the sun shines. You see how the bee lieth still in winter, and bestirs her only when she can have profit with pleasure. God sends sometimes rain, and sometimes sunshine: if they be such fools to go through the first, yet let us be content to take fair weather along with us. For my part, I like that
religion best that will stand with the security of God’s good blessings unto us; for who can imagine, that is ruled by his reason, since God has bestowed upon us the good things of this life, but that he would have us keep them for his sake? Abraham and Solomon grew rich in religion; and Job says, that a good man shall lay up gold as dust; but he must not be such as the men before us, if they be as you have described them.

MR. SAVE-ALL: I think that we are all agreed in this matter; and therefore there needs no more words about it.

MR. MONEY-LOVE: No, there needs no more words about this matter, indeed; for he that believes neither Scripture nor reason, (and you see we have both on our side,) neither knows his own liberty nor seeks his own safety.

BY-ENDS: My brethren, we are, as you see, going all on pilgrimage; and for our better diversion from things that are bad, give me leave to propound unto you this question.

Suppose a man, a minister, or a tradesman, etc., should have an advantage lie before him to get the good blessings of this life, yet so as that he can by no means come by them, except, in appearance at least, he becomes extraordinary zealous in some points of religion that he meddled not with before; may he not use this means to attain his end, and yet be a right honest man?

MR. MONEY-LOVE: I see the bottom of your question; and with these gentlemen’s good leave, I will endeavor to shape you an answer. And first, to speak to your question as it concerneth a minister himself: suppose a minister, a worthy man, possessed but of a very small benefice, and has in his eye a greater, more fat and plump by far; he has also now an opportunity of getting it, yet so as by being more studious, by preaching more frequently and zealously, and, because the temper of the people requires it, by altering of some of his principles; for my part, I see no reason why a man may not do this, provided he has a call, aye, and more a great deal besides, and yet be an honest man. For why?

1. His desire of a greater benefice is lawful, (this cannot be contradicted,) since it is set before him by Providence; so then he may get it if he can, making no question for conscience’ sake.

2. Besides, his desire after that benefice makes him more studious, a more zealous preacher, etc., and so makes him a better man, yea, makes him better improve his parts, which is according to the mind of God.

3. Now, as for his complying with the temper of his people, by deserting, to serve them, some of his principles, this argueth, 1. That he is of a self-denying temper. 2. Of a sweet and winning deportment. And, 3. So more fit for the ministerial function.

4. I conclude, then, that a minister that changes a small for a great, should not, for so doing, be judged as covetous; but rather, since he is improved in his parts and industry thereby, be counted as one that pursues his call, and the opportunity put into his hand to do good.
And now to the second part of the question, which concerns the tradesman you mentioned. Suppose such an one to have but a poor employ in the world, but by becoming religious he may mend his market, perhaps get a rich wife, or more and far better customers to his shop; for my part, I see no reason but this may be lawfully done. For why?

1. To become religious is a virtue, by what means soever a man becomes so.
2. Nor is it unlawful to get a rich wife, or more custom to my shop.
3. Besides, the man that gets these by becoming religious, gets that which is good of them that are good, by becoming good himself; so then here is a good wife, and good customers, and good gain, and all these by becoming religious, which is good: therefore, to become religious to get all these is a good and profitable design.

This answer, thus made by Mr. Money-love to Mr. By-ends’ question, was highly applauded by them all; wherefore they concluded, upon the whole, that it was most wholesome and advantageous. And because, as they thought, no man was able to contradict it; and because Christian and Hopeful were yet within call, they jointly agreed to assault them with the question as soon as they overtook them; and the rather, because they had opposed Mr. By-ends before. So they called after them, and they stopped and stood still till they came up to them; but they concluded, as they went, that not Mr. By-ends, but old Mr. Hold-the-world should propound the question to them, because, as they supposed, their answer to him would be without the remainder of that heat that was kindled betwixt Mr. By-ends and them at their parting a little before.

So they came up to each other, and after a short salutation, Mr. Hold-the-world propounded the question to Christian and his fellow, and then bid them to answer if they could.

Then said Christian, Even a babe in religion may answer ten thousand such questions. For if it be unlawful to follow Christ for loaves, as it is, John 6:26; how much more abominable is it to make of him and religion a stalking-horse to get and enjoy the world! Nor do we find any other than heathens, hypocrites, devils, and wizards, that are of this opinion.

1. Heathens: for when Hamor and Shechem had a mind to the daughter and cattle of Jacob, and saw that there was no way for them to come at them but by being circumcised, they said to their companions, If every male of us be circumcised, as they are circumcised, shall not their cattle, and their substance, and every beast of theirs be ours? Their daughters and their cattle were that which they sought to obtain, and their religion the stalking-horse they made use of to come at them. Read the whole story, Gen. 34:20-24.

2. The hypocritical Pharisees were also of this religion: long prayers were their pretence, but to get widows’ houses was their intent; and greater damnation was from God their judgment. Luke 20:46,47.
3. Judas the devil was also of this religion: he was religious for the bag, that he might be possessed of what was put therein; but he was lost, cast away, and the very son of perdition.

4. Simon the wizard was of this religion too; for he would have had the Holy Ghost, that he might have got money therewith: and his sentence from Peter’s mouth was according. Acts 8:19-22.

5. Neither will it go out of my mind, but that man who takes up religion for the world, will throw away religion for the world; for so surely as Judas designed the world in becoming religious, so surely did he also sell religion and his Master for the same. To answer the question, therefore, affirmatively, as I perceive you have done, and to accept of, as authentic, such answer, is heathenish, hypocritical, and devilish; and your reward will be according to your works.

Then they stood staring one upon another, but had not wherewith to answer Christian. Hopeful also approved of the soundness of Christian’s answer; so there was a great silence among them. Mr. By-ends and his company also staggered and kept behind, that Christian and Hopeful might outgo them. Then said Christian to his fellow, If these men cannot stand before the sentence of men, what will they do with the sentence of God? And if they are mute when dealt with by vessels of clay, what will they do when they shall be rebuked by the flames of a devouring fire?

Then Christian and Hopeful outwent them again, and went till they came at a delicate plain, called Ease, where they went with much content; but that plain was but narrow, so they were quickly got over it. Now at the farther side of that plain was a little hill, called Lucre, and in that hill a silver-mine, which some of them that had formerly gone that way, because of the rarity of it, had turned aside to see; but going too near the brim of the pit, the ground, being deceitful under them, broke, and they were slain: some also had been maimed there, and could not, to their dying day, be their own men again.

Then I saw in my dream, that a little off the road, over against the silver-mine, stood Demas (gentleman-like) to call passengers to come and see; who said to Christian and his fellow, Ho! turn aside hither, and I will show you a thing.

CHRISTIAN: What thing so deserving as to turn us out of the way to see it?
DEMAS: Here is a silver-mine, and some digging in it for treasure; if you will come, with a little pains you may richly provide for yourselves.
HOPEFUL: Then said Hopeful, let us go see.
CHRISTIAN: Not I, said Christian: I have heard of this place before now, and how many there have been slain; and besides, that treasure is a snare to those that seek it, for it hindereth them in their pilgrimage.

Then Christian called to Demas, saying, Is not the place dangerous? Hath it not hindered many in their pilgrimage? Hosea 9:6.
DEMAS: Not very dangerous, except to those that are careless; but withal he blushed as he spake.

CHRISTIAN: Then said Christian to Hopeful, Let us not stir a step, but still keep on our way.

HOPEFUL: I will warrant you, when By-ends comes up, if he hath the same invitation as we, he will turn in thither to see.

CHRISTIAN: No doubt thereof, for his principles lead him that way, and a hundred to one but he dies there.

DEMAS: Then Demas called again, saying, But will you not come over and see?

CHRISTIAN: Then Christian roundly answered, saying, Demas, thou art an enemy to the right ways of the Lord of this way, and hast been already condemned for thine own turning aside, by one of his Majesty’s judges, 2 Tim. 4:10; and why seekest thou to bring us into the like condemnation? Besides, if we at all turn aside, our Lord the King will certainly hear thereof, and will there put us to shame, where we would stand with boldness before him.

Demas cried again, that he also was one of their fraternity; and that if they would tarry a little, he also himself would walk with them.

CHRISTIAN: Then said Christian, What is thy name? Is it not the same by which I have called thee?

DEMAS: Yes, my name is Demas; I am the son of Abraham.

CHRISTIAN: I know you; Gehazi was your great-grandfather, and Judas your father, and you have trod in their steps; it is but a devilish prank that thou usest: thy father was hanged for a traitor, and thou deservest no better reward. 2 Kings 5:20-27; Matt.26:14,15; 27:3-5. Assure thyself, that when we come to the King, we will tell him of this thy behavior. Thus they went their way.

By this time By-ends and his companions were come again within sight, and they at the first beck went over to Demas. Now, whether they fell into the pit by looking over the brink thereof, or whether they went down to dig, or whether they were smothered in the bottom by the damps that commonly arise, of these things I am not certain; but this I observed, that they were never seen again in the way. Then sang Christian,

“By-ends and silver Demas both agree; One calls, the other runs, that he may be A sharer in his lucre: so these two Take up in this world, and no farther go.”

Now I saw that, just on the other side of this plain, the pilgrims came to a place where stood an old monument, hard by the highway-side, at the sight of which they were both concerned, because of the strangeness of the form thereof; for it seemed to them as if it had been a woman transformed into the shape of a pillar. Here, therefore, they stood looking and looking upon it, but could not for a time tell what they should make thereof. At last Hopeful espied, written above upon the head thereof, a writing in an unusual hand; but he being no scholar,
called to Christian (for he was learned) to see if he could pick out the meaning: so he came, and after a little laying of letters together, he found the same to be this, “Remember Lot’s wife.” So he read it to his fellow; after which they both concluded that that was the pillar of salt into which Lot’s wife was turned, for her looking back with a covetous heart when she was going from Sodom for safety. Gen. 19:26. Which sudden and amazing sight gave them occasion for this discourse.

CHRISTIAN: Ah, my brother, this is a seasonable sight: it came opportunely to us after the invitation which Demas gave us to come over to view the hill Lucre; and had we gone over, as he desired us, and as thou wast inclined to do, my brother, we had, for aught I know, been made, like this woman, a spectacle for those that shall come after to behold.

HOPEFUL: I am sorry that I was so foolish, and am made to wonder that I am not now as Lot’s wife; for wherein was the difference betwixt her sin and mine? She only looked back, and I had a desire to go see. Let grace be adored; and let me be ashamed that ever such a thing should be in mine heart.

CHRISTIAN: Let us take notice of what we see here, for our help from time to come. This woman escaped one judgment, for she fell not by the destruction of Sodom; yet she was destroyed by another, as we see: she is turned into a pillar of salt.

HOPEFUL: True, and she may be to us both caution and example; caution, that we should shun her sin; or a sign of what judgment will overtake such as shall not be prevented by this caution: so Korah, Dathan, and Abiram, with the two hundred and fifty men that perished in their sin, did also become a sign or example to others to beware. Numb. 16:31,32; 26:9,10. But above all, I muse at one thing, to wit, how Demas and his fellows can stand so confidently yonder to look for that treasure, which this woman but for looking behind her after, (for we read not that she stepped one foot out of the way,) was turned into a pillar of salt; especially since the judgment which overtook her did make her an example within sight of where they are; for they cannot choose but see her, did they but lift up their eyes.

CHRISTIAN: It is a thing to be wondered at, and it argueth that their hearts are grown desperate in the case; and I cannot tell who to compare them to so fitly, as to them that pick pockets in the presence of the judge, or that will cut purses under the gallows. It is said of the men of Sodom, that they were “sinners exceedingly,” because they were sinners “before the Lord,” that is, in his eyesight, and notwithstanding the kindnesses that he had shown them; for the land of Sodom was now like the garden of Eden as heretofore. Gen. 13:10-13. This, therefore, provoked him the more to jealousy, and made their plague as hot as the fire of the Lord out of heaven could make it. And it is most rationally to be concluded, that such, even such as these are, that shall sin in the sight, yea, and that too in despite of such examples that are set continually before them, to caution them to the contrary, must be partakers of severest judgments.
HOPEFUL: Doubtless thou hast said the truth; but what a mercy is it, that neither thou, but especially I, am not made myself this example! This ministereth occasion to us to thank God, to fear before him, and always to remember Lot’s wife.

I saw then that they went on their way to a pleasant river, which David the king called “the river of God;” but John, “the river of the water of life.” Psa. 65:9; Rev. 22:1; Ezek. 47:1-9. Now their way lay just upon the bank of this river; here, therefore, Christian and his companion walked with great delight; they drank also of the water of the river, which was pleasant and enlivening to their weary spirits. Besides, on the banks of this river, on either side, were green trees with all manner of fruit; and the leaves they ate to prevent surfeits, and other diseases that are incident to those that heat their blood by travel. On either side of the river was also a meadow, curiously beautified with lilies; and it was green all the year long. In this meadow they lay down and slept, for here they might lie down safely. Psa. 23:2; Isa. 14:30. When they awoke they gathered again of the fruit of the trees, and drank again of the water of the river, and then lay down again to sleep. Thus they did several days and nights. Then they sang;

“Behold ye, how these Crystal Streams do glide,
To comfort pilgrims by the highway-side.
The meadows green, besides their fragrant smell,
Yield dainties for them; And he that can tell
What pleasant fruit, yea, leaves these trees do yield,
Will soon sell all, that he may buy this field.”